



Как Financial Information Service может помочь вам

Financial Information Service (FIS – Информационная финансовая служба) предоставляет бесплатные, независимые и конфиденциальные образовательные услуги и информацию.

FIS доступна всем, в том числе:

- Aboriginal и Torres Strait Islander Australians
- лицам различного культурного и лингвистического происхождения (culturally and linguistically diverse background - CALD), включая мигрантов и беженцев
- проживающим в сельской или отдаленной местности
- молодым людям, в том числе студентам, начинающим трудовую деятельность
- пожилым людям, которые подумывают о выходе на пенсию или об обращении за помощью по уходу за престарелыми
- женщинам, возвращающимся на работу.

FIS может помочь вам принять обоснованные решения о ваших финансах. Мы также можем направить вас к другим службам и группам, которые могут помочь.

Что FIS не может делать

- Сотрудники FIS не являются специалистами, советниками или консультантами по финансовому планированию.
- Они не скажут вам, куда инвестировать деньги.
- Они не могут работать за вас с другими агентствами или организациями.
- Они не принимают решений относительно ваших государственных выплат.

Как работают деньги в Австралии

FIS может помочь вам понять, как работают деньги в Австралии.

Вы можете получить информацию онлайн или поговорить с сотрудниками FIS. Они могут объяснить вам, как финансовые и государственные службы работают вместе, и как вы можете улучшить свое положение.

Что FIS может сделать для вас

- Объяснить, как действует нижеперечисленное, и как оно взаимосвязано:
 - социальное обеспечение
 - налогообложение
 - заработная плата и оклад
 - superannuation (пенсионный фонд)
 - бюджетирование
 - кредиты, займы и долги
 - инвестиции, риски и доходность.

- Помочь вам понять, как вышеперечисленное может работать для вас, и какие у вас есть варианты.

Как взять под контроль свои деньги, когда вы начинаете работать

FIS может предоставить вам информацию о планировании вашего финансового будущего, когда вы начинаете работать или возвращаетесь на работу.

Вы можете получить информацию онлайн или поговорить с сотрудниками FIS. Они могут показать вам различные способы увеличения ваших сбережений и достижения ваших финансовых целей.

Что FIS может сделать для вас

- Помочь вам понять:
 - как составлять бюджет и экономить деньги
 - как работа влияет на ваши выплаты и льготы
 - superannuation и почему это важно
 - как рассчитывается подоходный налог
 - различные виды кредитов и как правильно использовать кредиты
 - разные виды финансовых вложений, риски и доходность.

Сделайте так, чтобы ваши единовременные выплаты работали на вас

FIS может помочь вам понять, какие есть варианты, когда вы получаете единовременную выплату. Это может быть наследство, компенсационная выплата или выплата выходного пособия в связи с сокращением.

Вы можете получить информацию онлайн или поговорить с сотрудниками FIS. Они могут показать вам различные способы использования ваших денег для планирования более безопасного будущего.

Что FIS может сделать для вас

- Помочь вам понять, как различные виды единовременных выплат могут повлиять на платежи от Centrelink.
- Обсудить с вами различные варианты использования вашей единовременной выплаты, включая:
 - инвестирование
 - superannuation
 - обеспечение дохода.

Планируйте хорошо выйти на пенсию

FIS может обсудить с вами варианты выхода на пенсию. FIS может помочь вам в этом независимо от того, когда вы планируете выйти на пенсию, завтра или через 20 лет.

Вы можете получить информацию онлайн или поговорить с сотрудниками FIS. Они могут показать вам, как спланировать более надежное финансовое будущее на пенсии.

Что FIS может сделать для вас

- Помочь вам понять различные варианты того, как заставить ваши деньги работать на вас после выхода на пенсию, например, через:
 - superannuation
 - потоки доходов
 - аннуитеты
 - назначенные пенсии.
- Объяснить, как финансовые продукты соотносятся с государственными платежами.
- Обсудить варианты проживания и переезда в меньшее по размеру жилье.
- Обсудить, на что обращать внимание при выборе финансовых экспертов и как использовать информацию, которую они вам предоставляют.

Понимание затрат на уход за пожилыми людьми

FIS может помочь вам понять возможные варианты финансирования ухода за пожилыми людьми.

Вы можете получить информацию онлайн или поговорить с сотрудниками FIS. Они могут объяснить, как рассчитывается стоимость ухода за пожилыми людьми. Они могут поговорить с вами о домашнем уходе, временном уходе и стоимости ухода за пожилыми людьми в домах престарелых.

Что FIS может сделать для вас

- Помочь вам понять, как работает система ухода за пожилыми людьми.
- Объяснять значение финансовых терминов, используемых в уходе за пожилыми людьми.
- Объяснить ожидаемую плату за уход за пожилыми людьми.
- Объяснить, как получение услуг по уходу за пожилыми людьми может повлиять на ваши государственные выплаты, включая Age Pension.
- Обсудить с вами различные варианты оплаты ухода за пожилыми людьми в зависимости от ваших обстоятельств.
- Рассказать об имеющихся вариантах, если вы думаете о продаже или передаче собственности.
- Помочь вам разобраться в своих финансах, если ваш партнер умер.

Когда вы разговариваете с сотрудником FIS, с вами рядом может находиться кто-нибудь еще. Вы можете поручить своему уполномоченному представителю действовать от вашего имени.

Чтобы получить больше информации

- посетите сайт servicessaustralia.gov.au/fis для получения дополнительной информации на английском языке
- посетите сайт servicessaustralia.gov.au/yourlanguage, где вы можете читать, слушать или смотреть информацию на вашем языке
- позвоните по телефону **131 202**, чтобы поговорить с нами на вашем языке о платежах и услугах Centrelink

- позвоните в Translating and Interpreting Service (TIS National) по телефону **131 450**, чтобы поговорить с нами на вашем языке о платежах и услугах Medicare и Child Support
- посетите центр обслуживания.

Примечание: звонки с домашнего телефона на номера «13» из любой точки Австралии оплачиваются по фиксированной ставке. Эта ставка может отличаться от стоимости местного звонка, а также может меняться в зависимости от поставщика услуг телефонной связи. Звонки на номера «1800» с домашнего телефона бесплатны. Плата за звонки с общественных и мобильных телефонов может рассчитываться по времени и взиматься по более высокому тарифу.

Дисклеймер (Отказ от ответственности)

Информация, содержащаяся в этой публикации, предназначена только в качестве справочного материала по платежам и услугам. Вы сами должны решить, хотите ли вы подать заявление на ту или иную выплату, и подать такое заявление с учетом ваших конкретных обстоятельств.



How the Financial Information Service can help

The Financial Information Service (FIS - Financial Information Service) provides free, independent and confidential education and information.

FIS is available to everyone, including people who are:

- Aboriginal and Torres Strait Islander Australians
- from a culturally and linguistically diverse background (CALD), including migrants and refugees
- living in a rural or remote area
- young, including students starting work
- older and considering retirement or accessing aged care
- women returning to the workforce.

FIS can help you make informed decisions about your finances. We can also refer you to other services and groups that can help.

What FIS cannot do

- FIS Officers are not financial planners, advisers or counsellors.
- They will not tell you how to invest your money.
- They cannot deal with other agencies or businesses for you.
- They do not make decisions about your government payments.

How money works in Australia

FIS can help you understand how money works in Australia.

You can get information online or talk to a FIS Officer. They can show you how finances and government services work together and how you can improve your situation.

What FIS can do for you

- Explain the following and how they work together:
 - social security
 - tax
 - wages and salary
 - superannuation
 - budgeting
 - credit, loans and debt
 - investments, risks and returns.
- Help you understand how these can work for you and what your options are.

Taking control of your money when you start work

FIS can give you information about planning your financial future when you start or return to work.

You can get information online or talk to a FIS Officer. They can show you different ways to increase up your savings and achieve your money goals.

What FIS can do for you

- Help you understand:
 - how to budget and save money
 - how working affects your payments and benefits
 - superannuation and why it is important
 - how income tax is worked out
 - different types of loans and how to use credit well
 - different types of financial investments, risks and returns.

Making your lump sum payment work for you

FIS can help you understand your options when you get a lump sum. This can be an inheritance, a compensation payment or a redundancy.

You can get information online or talk to a FIS Officer. They can show you different ways to use your money to plan a more secure future.

What FIS can do for you

- Help you understand how different types of lump sum payments may affect Centrelink payments.
- Talk to you about the different options to use your lump sum including:
 - investing
 - superannuation
 - providing an income.

Planning to retire well

FIS can talk to you about your retirement options. FIS can help you no matter when you plan to retire, tomorrow or in 20 years.

You can get information online or talk to a FIS Officer. They can show you ways to plan a stronger financial future in retirement.

What FIS can do for you

- Help you understand different options to get your money working for you when you retire, like:
 - superannuation
 - income streams
 - annuities
 - allocated pensions.
- Explain how financial products work with government payments.
- Discuss your options for accommodation and downsizing.
- Discuss what to look for when choosing financial experts and how to use the information they give you.

Understanding aged care costs

FIS can help you understand your options to fund your aged care.

You can get information online or talk to a FIS Officer. They can explain how aged care costs are worked out. They can talk to you about home care, respite care and residential aged care costs.

What FIS can do for you

- Help you understand how the aged care system works.
- Explain the meaning of financial words used in aged care.
- Explain the aged care fees you can expect.
- Explain how aged care may affect your government payments, including the Age Pension.
- Talk to you about different options to pay for aged care based on your circumstances.
- Show you options if you are thinking about selling or transferring property.
- Help you understand your finances if your partner has died.

You can have someone with you when you speak to a FIS Officer. You can have an authorised representative act on your behalf.

For more information

- go to servicesaustralia.gov.au/fis for more information in English
- go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.